



--

4. Sehubungan dengan gejala diatas, apakah pasien pernah minum obat tertentu atau mengunjungi dokter ? Mohon jelaskan  
*Related to the above symptoms, did the patient take any medication or visited doctor ? Please explain*

--

5. Berdasarkan ANAMNESA, apakah pasien sebelumnya pernah menderita gejala di atas atau penyakit lain yang berhubungan dengan keadaan pada saat ini ? Mohon jelaskan jenis penyakit / keluhan apa saja dan sejak kapan diderita pasien.  
*Based on ANAMNESIS, has the patient previously suffered from the symptom above or any related diseases ? Please give explanation about the disease / symptoms and since when it was detected*

Gejala - Penyakit / <i>Symptom - Disease</i>	Pertama kali terdeteksi / <i>First detected</i>

6. Kapan untuk pertama kali pasien mengetahui tentang penyakitnya ?  
*When did the patient first become aware of the disease ?*

--

7. Mohon berikan nama dan alamat dokter / rumah sakit yang pernah dikunjungi oleh pasien dan berikan tanggal konsultasi terakhir.  
*Please provide the name and address of the doctors / hospitals which patient had attended and the date of last attendance*

Nama / <i>Name</i>	Alamat / <i>Address</i>

8. Mohon dijelaskan secara rinci kebiasaan pasien yang berhubungan dengan merokok, minuman beralkohol dan obat terlarang. Sebutkan jenisnya dan rata-rata konsumsi per hari.  
*Please give details about the patient's habits in smoking, alcohol and drug abuse ? What kind and how many a day ?*

--

**B. RINCIAN MEDIS / MEDICAL DETAILS**

1. Mohon jelaskan diagnosa secara rinci,dan kapan diagnosa ditegakan.  
*Please provide the detail diagnosis and since when the diagnosis is established*

2. Mohon jelaskan secara rinci gejala penyakit yang diderita pasien dan kapan gejala penyakit tersebut mulai timbul  
*Please describe in detail the symptoms and when symptoms begin to appear.*

3. Pemeriksaan penunjang apa saja yang telah dilakukan dan bagaimana hasilnya ?  
*What kind of examination/ diagnostic test done for the above symptom / disease and how is the result ?*

4. Apakah obat-obatan yang telah diberikan sehubungan dengan gejala / penyakit diatas ?  
*What kind of medication given for the above symptoms / diseases ?*

5. a. Apakah penyakit yang diderita saat ini merupakan penyakit primer atau merupakan komplikasi dari penyakit lain ? Mohon jelaska  
*Does the patient suffer from the primary disease or complications from other diseases ? Please explain.*

- b. Jika bukan merupakan penyakit primer, mohon jelaskan secara rinci sumber penyakitnya dan sejak kapan diderita.  
*If it is not a primary disease, please explain in detail what cause of the disease and since when the patient has been suffered*

